

Downloaded via the EU tax law app / web

Sujungtos bylos C-18/05 ir C-155/05

Casa di cura privata Salus SpA

prieš

Agenzia delle Entrate - Ufficio di Napoli 4

ir

Agenzia delle Entrate - Ufficio di Firenze 1

prieš

Villa Maria Beatrice Hospital Srl

(Commissione tributaria provinciale di Napoli ir Commissione tributaria regionale di Firenze prašymai priimti prejudicin? sprendim?)

„Proced?ros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa – Šeštoji PVM direktyva – 13 straipsnio B skirsnio c punktas – Atleidimas nuo mokes?io – Preki?, kurios naudotos tik nuo mokes?io atleistai veikai ir kurioms netaikoma teis? ? atskait?, tiekimas“

Nutarties santrauka

Mokes?i? nuostatos – Teis?s akt? suderinimas – Apyvartos mokes?iai – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema – Šeštojoje direktyvoje numatytas atleidimas nuo mokes?io

(Tarybos direktyvos 77/388 13 straipsnio B skirsnio c punktas)

Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB d?l valstybi? nari? apyvartos mokes?i? ?statym? derinimo – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio B skirsnio c punkto pirma dalis turi b?ti aiškinama taip, kad joje numatytas atleidimas nuo mokes?io taikomas tik preki?, kurias anks?iau ?sigijo apmokestinamasis asmuo veikai, pagal min?t? straipsn? atleistai nuo mokes?io, perpardavimui, jei pirm? kart? ?sigijant ši? preki? sumok?to PVM atžvilgiu nebuvo taikyta teis? ? atskait?.

(žr. 31 punkt? ir rezoliucin? dal?)

TEISINGUMO TEISMO (penktoji kolegija)

NUTARTIS

2006 m. liepos 6 d. (*)

„Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa – Šeštoji PVM direktyva – 13 straipsnio B skirsnio c punktas – Atleidimas nuo mokesčio – Prekių, kurios naudotos tik nuo mokesčio atleistai veislai ir kurioms netaikoma teisė atskaitų, tiekimas“

Sujungtose bylose C-18/05 ir C-155/05

dėl *Commissione tributaria provinciale di Napoli* (C-18/05) ir *Commissione tributaria regionale di Firenze* (C-155/05) (Italija) 2004 m. liepos 15 d. ir 2005 m. kovo 23 d. Sprendimais, kuriuos Teisingumo Teismas gavo 2005 m. sausio 20 d. ir 2005 m. balandžio 6 d., pagal EB 234 straipsnį pateiktų prašymų priimti prejudicinį sprendimą bylose

Casa di cura privata Salus SpA (C-18/05)

prieš

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Napoli 4,

ir

Agenzia delle Entrate - Ufficio di Firenze 1 (C-155/05)

prieš

Villa Maria Beatrice Hospital Srl,

TEISINGUMO TEISMAS (penktoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas J. Makarczyk (pranešėjas), teisėjai R. Schintgen ir L. Bay Larsen,

generalinį advokatą J. Kokott,

kancleris R. Grass,

prašymus priimti prejudicinį sprendimą pateikusius teismus informavęs, kad ketina spręsti priimdamas motyvuotą nutartį pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antrąją pastraipą,

pasiūlęs Teisingumo Teismo statuto 23 straipsnyje numatytiems suinteresuotiesiems asmenims pateikti savo pastabas šiuo klausimu,

susipažinęs su generalinio advokato nuomone,

priima šią

Nutartį

1 Prašymai priimti prejudicinį sprendimą iš esmės susiję su 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1, toliau — Šeštoji direktyva) 13 straipsnio B skirsnio c punkto pirmosios dalies aiškinimu.

Teisinis pagrindas

Bendrijos teisės aktai

2 Pagal Šeštosios direktyvos 13 straipsnį:

„A. *Tam tikros visuomenei naudingos veiklos atleidimas nuo mokesčių*

1. Nepažeisdamos kitų Bendrijos nuostatų ir taikydamos sąlygas, kurias jos nustato siekdamos užtikrinti teisingą ir sąžiningą atleidimo nuo mokesčių taikymą bei užkirsti kelią galimam mokesčių slėpimui, vengimui ar piktnaudžiavimui, valstybės narės atleidžia nuo mokesčių:

<...>

b) ligoniniams ir kitas sveikatos priežiūros paslaugas bei glaudžiai su jomis susijusių veiklų, kurias vykdo viešosios teisės subjektai arba ligoninės, gydymo ir diagnostikos centrai bei kitos panašaus pobūdžio deramai pripažintos staigos tokiomis pat socialinėmis sąlygomis, kokios taikomos viešosios teisės subjektams;

<...>

B. *Kiti atleidimo nuo mokesčių atvejai*

Nepažeisdamos kitų Bendrijos nuostatų, valstybės narės atleidžia nuo mokesčių toliau nurodytą veiklą taikydamos sąlygas, kurias jos turi nustatyti siekdamos užtikrinti, kad atleidimas nuo mokesčių būtų teisingas ir sąžiningas ir kad būtų užkirstas kelias galimam mokesčių slėpimui, vengimui ar piktnaudžiavimui:

<...>

c) prekes, naudojamas tik veiksmai, kuri pagal šį straipsnį ar pagal 28 straipsnio 3 dalies b punktą atleidžiama nuo mokesčių, kai už šias prekes mokesčių nebuvo atskaitytas, arba prekes, kurias pasigijus ar pagaminus, pridėtinės vertės mokesčių nėra išskaitytinas pagal 17 straipsnio 6 dalį;

<...>“(Pataisytas vertimas)

3 Šeštosios direktyvos 17 straipsnio 2 dalyje tvirtinta:

„Tiek, kiek prekes ir paslaugas apmokestinamasis asmuo naudoja savo apmokestinamiesiems sandoriams, apmokestinamas asmuo turi turėti teisę iš mokesčių, kurių jis turi sumokėti, atskaityti:

a) pridėtinės vertės mokesčių, sumokėtų ar mokėtinų už kito apmokestinamojo asmens jam pateiktas arba pateiksimas prekes ir suteiktas arba suteikimas paslaugas;

b) pridėtinės vertės mokesčių, sumokėtų arba mokėtinų už importuotas prekes;

<...>“ (Pataisytas vertimas)

Nacionalinės teisės aktai

4 Pagal 1979 m spalio 26 d. Respublikos Prezidento dekreto Nr. 633 d?l prid?tin?s vert?s mokes?io nustatymo ir reglamentavimo (decreto del Presidente della Repubblica n. 633, Istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto, paprastasis 1972 m. lapkri?io 11 d. GURI Nr. 292 priedas Nr. 1, toliau ? Prezidento dekretas 633/1972)10 straipsn? nuo prid?tin?s vert?s mokes?io (toliau ? PVM) atleidžiama:

„<...>

18) medicinos diagnostikos, gydymo ir reabilitacijos paslaugos, asmenims teikiamos ver?iantis teis?s aktais reglamentuotomis sveikatos prieži?ros profesijomis 1934 m. liepos 27 d. Karaliaus dekretu Nr. 1265 patvirtinto Suvestinio sveikatos prieži?ros ?statym? teksto su v?lesniais pakeitimais 99 straipsnio prasme, arba numatytais Sveikatos ministro dekretu, Finans? ministrui pritarus;

19) gydymo ir sveikatos prieži?ros paslaugos, kurias teikia ligonin?s ar klinikos ir pripažintos sveikatos prieži?ros ?staigos, taip pat tarpusavio pagalbos ?staigos, turin?ios juridinio asmens status? ir (ne pelno organizacijos), tarp j? vaist?, medicinos priemoni? skyrimas ir maitinimas bei sveikatos prieži?ros paslaugos, kurias teikia termin?s gydyklos.“

5 1997 m. rugs?jo 2 d. ?statyminio dekreto Nr. 313 (toliau ? ?statyminis dekretas 313/1997) 1 straipsnio 4 dalimi ? Prezidento dekreto 633/1972 10 straipsn? ?trauktas 27d punktas, kuris numato, kad nuo PVM atleidžiamas „preki?, ?gyt? ar importuot? be teis?s ? viso mokes?io atskait? pagal 19 straipsn?, 19a straipsnio 1 dal? ir 19a straipsnio 2 dal?, tiekimas“.

Pagrindin?s bylos ir prejudiciniai klausimai

Byla C?18/05

6 *Casa di cura privata Salus SpA* (toliau ? *Salus*) yra sveikatos prieži?ros ?staiga, vykdan?i sveikatos prieži?ros veikl? pagal susitarimus, sudarytus su *Servizio Sanitario Nazionale* (Nacionalin? sveikatos prieži?ros tarnyba). Min?t? veikl? nacionalin? teis?, kuri perk?l? Šeštosios direktyvos 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies b punkt?, atleidžia nuo PVM.

7 Teigdama, kad Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punktas ?pareigoja valstybes nares taip pat atleisti nuo mokes?io preki?, naudojam? tik atleistai nuo mokes?io veiklai, tiekim?, *Salus* papraš? *Agenzia delle Entrate - Ufficio di Napoli 4* (Neapolio 4 mokes?i? tarnyba) gr?žinti 2 880 535 000 Italijos lir? (1 487 672,17 eur?) sum?, kuri? ji kaip PVM sumok?jo 1998–2000 metais. Mokes?i? administratoriui pri?mus implicitin? sprendim? atmesti prašym?, *Salus* 2003 m. kovo 13 d. pareišk? *Commissione tributaria provinciale di Napoli* ieškin?.

8 Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas pažym?jo, kad Italijos teism? praktika, susijusi su atleidimo nuo mokes?io, numatyto Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punkte, taikymu atleistai nuo mokes?io veiklai naudojamoms prek?ms tiekti, yra skirtinga.

9 Iš ties? teism? praktikoje dažniausiai ši nuostata aiškinama kaip numatanti objektyv? atleidim? nuo mokes?io, taikom? vien d?l to, kad ?gytos prek?s naudojamos veiklai, kuri yra atleista nuo mokes?io, tod?l prašymai gr?žinti neatskaityt? mokest? yra tenkinami panašiais atvejais kaip šioje byloje.

10 Ta?iau pagal likusi? teism? praktik?, kuria remiasi prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas, min?ta nuostata numato tik preki?, kurias naudoja subjektai, neturintys teis?s ? atskait? d?l to, kad j? veikla atleidžiama nuo mokes?io, pardavimo atleidim? nuo mokes?io, jei

parduotas daiktas buvo skirtas tik nuo mokes?io atleistai veiklai.

11 Esant šioms aplinkyb?ms *Commissione tributaria provinciale di Napoli* nusprend? sustabdyti bylos nagrin?jim? ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

„1. Ar (Šeštosios direktyvos) 13 straipsnio B skirsnio c punkte numatytas atleidimas nuo mokes?io yra susij?s su pirkimo (PVM), mokamu ?sigijant prekes, naudojamas veiklai, kuriai taikomas atleidimas nuo mokes?io, ar su tuo atveju, kai ?sigij?s tokiai veiklai vykdyti skirtas prekes asmuo v?liau nusprendžia jas parduoti kitiems asmenims?

2. Ar šioje nuostatoje ?tvirtintos bes?lygiškos ir pakankamai aiškios normos, kad jas b?t galima tiesiogiai taikyti vidaus teis?s sistemoje?

3. Koki? reikšm? direktyvos tiesioginiam taikymui turi (Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio) nuostata, pagal kuri? valstyb?s nar?s, perkeldamos (c punkte ?tvirtintas normas), turi nustatyti s?lygas, jog „užkirst? keli? galimam mokes?i? sl?pimui, vengimui ar piktnaudžiavimui?“

Byla C?155/05

12 2002 m. rugs?jo 16 d. *Villa Maria Beatrice Hospital Srl* (toliau ? *VMB Hospital*) pateik? *Agenzia delle Entrate – Ufficio Firenze 1* (Florencijos 1 mokes?i? taryba) devynis prašymus sugr?žinti, pirma, 1 799 779,46 eur? sum? kartu su pal?kanomis, kuri? mok?jimo terminas jau pasibaig?s arba dar ne, d?l be pagrindo sumok?to PVM 1998?2000 metais ir, antra, bendr? 1 987 090,64 eur? sum?, sumok?t? kaip PVM už 1992?1997 metus. Kadangi šie prašymai implicitiniais sprendimais buvo atmesti, *VMB Hospital* 2003 m. balandžio 15 d pareišk? *Commissione tributaria provinciale di Firenze* ieškin?.

13 *VMB Hospital* tvirtino, kad jos pagrindin? veikl? sudaro gydymo ir sveikatos prieži?ros paslaug? teikimas, kuriam reikia gauti *Servizio Sanitario Nazionale* leidim?. Tai yra veikla, atleista nuo PVM pagal nacionalin?s teis?s aktus, kurie perk?l? Šeštosios direktyvos 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies b punkt?.

14 *VMB Hospital* b?tent teig?, kad Italijos ?statym? leid?jas prek?, naudojam? tik Šeštosios direktyvos 13 straipsnyje numatytai veiklai, tiekimo neatleido nuo mokes?io, tod?l nebuvo galima visiška PVM atskaita aptariamam tiekimui 1992?2000 metais. Be to, *VMB Hospital* nurod?, kad ?statyminis dekretas 313/1997, priimtas po 1997 m. birželio 25 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Komisija prieš Italij? (C?45/95, Rink. p. I?3605)*, neužtikrino visiško Šeštosios direktyvos perk?limo ? nacionalin? teis?.

15 2003 m. gruodžio 3 d.–2004 m. sausio 19 d. Sprendimu *Commissione tributaria provinciale di Firenze* patenkino ieškin?.

16 2004 m. geguž?s 20 d. *Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1* d?l šio sprendimo pateik? apeliacij? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusiam teisme teigdama, kad pirmosios instancijos teismas klaidingai aiškino Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punkt?.

17 Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas mano, kad Prezidento dekreto 633/1972 10 straipsn? pakeitus ?statyminiu dekretu 313/1997, nebuvo ?tvirtintas bendras atleidimas nuo mokes?io visoms prek?ms, naudojamoms tik atleistai nuo mokes?io veiklai, arba už kurias mokestis n?ra atskaitomas, kaip nurodoma min?tame sprendime *Komisija prieš Italij?*, ta?iau numatytas atleidimas nuo mokes?io tik t? prek?, kurios buvo ?gytos ar importuotos be teis?s ? visišk? atitinkamo mokes?io atskait?, tiekimui. Tod?l atleidimas nuo mokes?io buvo

susijęs tik su prekėmis, ūgytomis su neatskaitomu PVM, naudojamoms atleistai nuo mokesčių veiklai ir paskui perparduodamoms.

18 Esant šioms aplinkyboms *Commissione tributaria regionale di Firenze* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar Prezidento dekreto 633/1972 10 straipsnis papildžius 27d punktu, vis dar galima laikyti, kad Italijos Respublika nevykdo sąsipaigojimų pagal (Šeštąją direktyvą), tiksliau, jos 13 straipsnio B skirsnio c punktą?“

Dėl bylų C-18/05 ir C-155/05 sujungimo

19 Kadangi šios dvi bylos yra susijusios, remiantis Procedūros reglamento 43 straipsniu, taikomu kartu su to paties reglamento 103 straipsniu, reikia jas sujungti, kad būtų bendrai priimta nutartis.

Dėl pirmojo prejudicinio klausimo byloje C-18/05 ir dėl prejudicinio klausimo byloje C-155/05

20 Manydamas, kad atsakymas į šiuos klausimus nekelia pagrįstų abejonių, Teisingumo Teismas, taikydamas savo Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antrąją pastraipę, pranešė prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui, kad jis nusprendė priimti sprendimą motyvuota nutartimi, ir paprašė suinteresuotųjų asmenų, nurodytų Teisingumo Teismo statuto 23 straipsnyje, pateikti savo pastabas šiuo klausimu.

21 Savo pastabose *Salus* ir *VMB Hospital* toliau laikosi atitinkamą poziciją ir siūlo atsakyti į pateiktą klausimą taip: Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punktas turi būti aiškinamas kaip reiškiantis, kad prekės, perleistos asmeniui, vykdančiam tik nuo mokesčių atleistą veiklą, jeigu joms netaikyta teisė sąsiskaitai, taip pat turi būti atleistos nuo mokesčių, arba turi būti suteikta teisė sąsiskaitai.

Pirminės pastabos

22 Pirmiausia dėl prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo klausimo, pateikto byloje C-155/05, reikia priminti, kad pagal EB 234 straipsnį Teisingumo Teismas nėra kompetentingas nei aiškinti nacionalinių statymų ar kitų teisės aktų nuostatų, nei spręsti dėl tokių nuostatų atitikties Bendrijos teisei (šiuo klausimu žr. 1999 m. lapkričio 18 d. Sprendimo *Teckal*, C-107/98, Rink. p. I-8121, 33 punktą ir 2004 m. kovo 4 d. Sprendimo *Barsotti ir kt.*, C-19/01, C-50/01 ir C-84/01, Rink. p. I-2005, 30 punktą).

23 Tuo atveju, kai klausimai suformuluoti netinkamai arba viršijant Teisingumo Teismui EB 234 straipsniu priskirtas funkcijas, Teisingumo Teismas turi, remdamasis visomis prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nurodytomis aplinkybėmis ir ypač sprendimo pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą motyvais, nustatyti Bendrijos teisės aplinkybes, kurias reikia išaiškinti atsižvelgiant į ginčo objektą (šiuo klausimu žr. 1978 m. lapkričio 29 d. Sprendimo *Pigs Marketing Board*, 83/78, Rink. p. 2347, 26 punktą; 1997 m. birželio 17 d. Sprendimo *Codiesel*, C-105/96, Rink. p. I-3465, 13 punktą ir 2005 m. gegužės 26 d. Sprendimo *António Jorge*, C-536/03, Rink. p. I-4463, 16 punktą).

24 Iš sprendimo pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą byloje C-155/05 matyti, kad nacionalinis teismas prašo išaiškinti Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B dalies c punkto pirmąją dalį

D?I prejudicini? klausim?

25 Pateiktais klausimais prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikt? teismai iš esm?s klausia, ar atleidimas nuo PVM, numatytas Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B dalies c punkto pirmojoje dalyje, susij?s su pirkimo PVM, mokamu ?sigijant prekes, skirtas naudoti tik vienai iš veiklos r?ši?, kurias numato tas pats straipsnis, ar šis atleidimas nuo mokes?io taikomas, tik jei tokios prek?s perparduodamos.

26 Šiuo atžvilgiu reikia priminti, kad pagal nusistov?jusi? Teisingumo Teismo praktik? atleidimo nuo mokes?io atvejai, numatyti Šeštosios direktyvos 13 straipsnyje, turi b?ti aiškinami griežtai, nes tai yra bendro principo išimtys, pagal kur? PVM apmokestinamos visos apmokestinamojo asmens atlyginamai teikiamos paslaugos ar tiekiamos prek?s (šiuo klausimu žr. 2005 m. geguž?s 26 d. Sprendimo *Kingscrest Associates ir Montecello*, C?498/03, Rink. p. I?4427, 29 punkt? ir 2006 m. vasario 9 d. Sprendimo *Kinderopvang Enschede*, C?415/04, Rink. p. I?0000, 13 punkt?).

27 Min?ti atleidimo nuo mokes?io atvejai yra savarankiškos Bendrijos teis?s s?vokos, kuri? tikslas – išvengti prieštaravim? taikant PVM sistem? kiekvienoje valstyb?je nar?je, ir tod?I turi b?ti apibr?žiamos Bendrijos lygmeniu (šiuo klausimu žr. 2003 m. lapkri?io 20 d. Sprendimo *Taksatorringen*, C?8/01, Rink. p. I?13711, 37 punkt?; 2004 m. lapkri?io 18 d. Sprendimo *Temco Europe*, C?284/03, Rink. p. I?11237, 16 punkt? ir 2005 m. gruodžio 1 d. Sprendimo *Ygeia*, C?394/04 ir C?395/04, Rink. p. I?0000, 15 punkt?).

28 Kalbant apie Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punkto pirm?j? dal?, reikia priminti, kad ji ?pareigoja valstybes nares atleisti nuo mokes?io preki? tiekim?, naudojam? tik veiklai, kuri pagal š? straipsn? atleidžiama nuo mokes?io, kai už šias prekes mokestis nebuvo atskaitytas (šiuo klausimu žr. min?to sprendimo *Komisija prieš Italij?* 12 punkt?).

29 Be to, Teisingumo Teismas yra nusprend?s, kad Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punktu siekiama išvengti dvigubo apmokestinimo, kuris prieštarauja bendrosios PVM sistemos fiskalinio neutralumo principui (min?to sprendimo *Komisija prieš Italij?* 15 punktas).

30 Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punkto pirmoji dalis atleidimu nuo mokes?io, kur? ji numato, leidžia išvengti, kad preki? perpardavimas b?t? iš naujo apmokestintas, nors apmokestinamasis asmuo jas anks?iau ?sigijo veiklai, kuri pagal t? pat? straipsn? yra atleista nuo mokes?io, ir tod?I ?sigijimo metu PVM buvo galutinai sumok?tas, neturint galimyb?s atskaityti mokest?.

31 Tod?I ? pirm?j? klausim?, pateikt? byloje C?18/05, ir ? vienintel? klausim?, pateikt? byloje C-155/05, reikia atsakyti taip: Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio c punkto pirmoji dalis turi b?ti aiškinama taip, kad atleidimas nuo mokes?io, kur? ji numato, taikomas tik preki?, kurias anks?iau ?sigijo apmokestinamasis asmuo veiklai, pagal min?t? straipsn? atleistai nuo mokes?io, perpardavimui, jei pirm? kart? ?sigijant ši? preki? sumok?to PVM atžvilgiu nebuvo taikyta teis? ? atskait?.

D?I antrojo ir tre?iojo klausim? byloje C?18/05

32 Iš sprendimo pateikti prašym? priimti prejudicin? sprendim? išplaukia, kad atsižvelgiant ? atsakym? ? pirm?j? klausim? byloje C?18/05, antrasis ir tre?iasis šios bylos klausimai neb?ra svarb?s priimant sprendim? pagrindin?je byloje. Tod?I ? juos nereikia atsakyti.

D?I bylin?jimosi išlaid?

33 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti

prejudicin? sprendim? pateikuso teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (penktoji kolegija) nusprendžia:

1977 m. geguž?s 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB d?l valstybi? nari? apyvartos mokes?i? ?statym? derinimo – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio B skirsnio c punkto pirmoji dalis turi b?ti aiškinama taip, kad atleidimas nuo mokes?io, kur? ji numato, taikomas tik prek?, kurias anks?iau ?sigijo apmokestinamasis asmuo veiklai, pagal min?t? straipsn? atleistai nuo mokes?io, perpardavimui, jei pirm? kart? ?sigijant ši? prek? sumok?to PVM atžvilgiu nebuvo taikyta teis? ? atskait?.

Parašai.

* Proceso kalba: ital?.